

FEEL WARMTH.

TASTE ATMOSPHERE.

ENJOY QUALITY.

# Altech

## ECLIPS

MASTKOVÁ KAMNA

# MANUÁL

# ECLIPS SÉRIE



*Eclips Basis*



*Eclips Gourmet*



*Eclips Depot*



*Eclips Complet*

## OBSAH

INSTALACE A UMÍSTĚNÍ

PRVNÍ POUŽITÍ

MANUÁL NA TOPENÍ V KAMNECH

PŘIKLÁDÁNÍ

PALIVA

ÚDRŽBA

PORUCHY A PROBLÉMY

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

MANUÁL ECLIPS

# ECLIPS

Vaše kamna Altech musí být instalována v souladu s platnými (právními) předpisy a stavebními předpisy dané země, včetně všech národních a evropských požadavků. V případě dotazů se obraťte na svého prodejce

## KOMÍN

Komín musí mít minimální průměr 150 mm a musí odpovídat místním předpisům a stavebním předpisům. Tah komína vyžaduje hodnotu mezi 12 Pa a 15 Pa. Tuto hodnotu vám může zkontrolovat prodejce. V případě požáru komína; zavřete vzduchový ventil kamen, oheň v kamnech uhasíte pískem nebo sodou a zalarmujte hasiče, nikdy se nepokoušejte oheň uhasit sami vodou.

## KOUŘOVOD

Spojení mezi kamny a komínem musí být řádně utěsněno tak, aby spaliny bezpečně odcházeli směrem do komína.

## PŘÍVOD VZDUCHU

V místnosti, kde jsou kamna umístěna, musí být zajištěn přívod dostatečného množství čerstvého vzduchu pro spalovací proces v kamnech. V dobře izolovaných domech nebo domech s mechanickou ventilací musí být vytvořen otvor pro venkovní vzduch, který bude připojen ke kamnům.

## POVRCH

Umístíte kamna na dostatečně pevný a stabilní povrch. Materiál podlahy musí být nehořlavý.

## KONTROLA JEDNOTLIVÝCH DÍLŮ

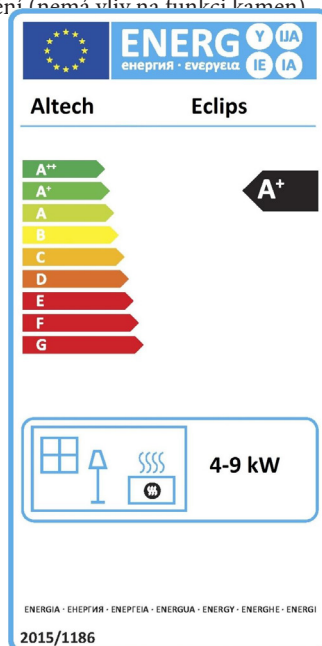
Před prvním použitím zkontrolujte, zda jsou všechny jednotlivé díly v kamnech ve správné poloze, a že kamna nejsou poškozena.

## SPALOVACÍ KOMORA

Eclips je vybaven mřížkou s odnímatelnou miskou na sběr popela. Tato sběrná nádoba na popel má nastavitelný ventil, a ten lze otevřít nebo zavřít, pokud je žádoucí větší či menší přívodu vzduchu.

## Postup:

Mřížku snadno sejmete 1 prstem, k tomu slouží kulatý otvor. Při výměně mřížky doporučujeme ponechat kulatý otvor vpředu, kvůli jednoduššímu odstranění (nemá vliv na funkci kamen).



TECHNICKÉ ÚDAJE ECLIPS	BASIS	DEPOT	GOURMET	COMPLET
Výška (cm)	80	100	111	132
Šířka (cm)	62	62	62	62
Hloubka (cm)	42	42	42	42
Hmotnost (kg)	190	265	270	345
Nominální výkon (kW)	4-9	4-9	4-9	4-9
Odkouření	Variabilní	Variabilní	Variabilní	Variabilní
Výška na střed odkouření -zadní (mm)	63	83	95	115
Průměr kouřovodu (mm)	150	150	150	150
Účinnost (%)	86	86	86	86

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST OD STĚN, NÁBYTKU A JINÝCH MATERIÁLŮ ECLIPSE	HORĽAVÝ	NEHORĽAVÝ
Zadní (cm)	20	10
Boční (cm)	25	10
Přední (cm)	80	80

# PRVNÍ POUŽITÍ

Aby se prodloužila životnost kamen, je bezpodmínečně nutné prvních 10 až 12 topení omezit na minimum. To dává použitému cementu čas na postupné vytvrzení a vytvoření pevného spojení mezi litinou a mastkovými dlaždicemi. Veškerá vlhkost z mastku se také díky tomuto procesu může lépe odpařit, což výrazně snižuje riziko prasklin.

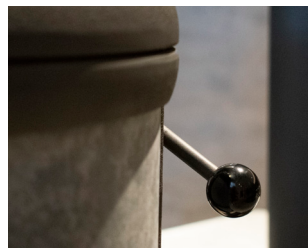
## Postup zapalování

Pokud nedodržíte níže uvedený postup zapalování, záruka může pozbýt platnosti. Kamna jsou vhodná pouze pro spalování dřeva. Další vysvětlení viz kapitola „paliva“.



Výběrem správného podpalového dřeva, jeho velikosti a druhu (pokud možno světlého a jemně štípaného), lze rychle vygenerovat teplo. Čím rychleji se kamna zahřejí, tím rychleji vzniká tah, a tím méně se tvoří kondenzace a saze. Díky tomu zůstávají kamna, kouřovod i životní prostředí čisté.

1. Zajistěte maximální přívod vzduchu



3. Zavřete dvířka kamen jen napůl. Tím, že necháte pootevřená dvířka po zapálení, zabráníte kondenzaci vodní páry na skle. Kondenzace na skle způsobuje skvrny, které se obtížně odstraňují.



2. Položte dvě malá polena na dno topeniště. Udělejte to tak, aby kůra směřovala dolů. Na špalky naskládejte křížem asi 8 kusů podpalovacích dřívěk. Opět se ujistěte, že je mezi poleny dostatek místa. Mezi horní podpalovací polena umístěte jeden nebo dva podpalovače a zapalte je.



4. Když se oheň dobře rozhoří, můžete dvířka zavřít. Nyní nechte kamna zcela vyhořet a vychladnout. Tento postup opakujte celkem 10krát. Mezi jednotlivými výpaly odstraňte z topeniště pouze přebytečný (tj. ne všechen) popel.



# MANUÁL NA TOPENÍ V KAMNECH

Po úplném dokončení procesu vypalování můžete zařízení Ecosy plně používat. Pro kamna řady Ecosy doporučuje společnost Altech takzvaný "Top-Down" způsob zapalování ohně. Při tomto způsobu zapalování dosahují kamna a kouřovod rychle správné teploty. To má za následek lepší, a tudíž čistší spalování. Kamna také při prvním přikládání hoří mnohem déle.

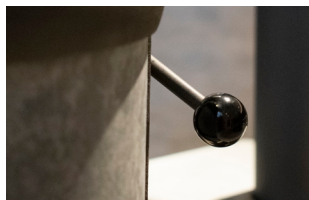
**1.** Zcela otevřete přívod vzduchu. K tomu musí být dvířka kamen zavřená. Odstraňte přebytečný popel. V žádném případě nesmí popelové lože zakrývat otvory pro přívod vzduchu v přední a zadní části spalovací komory. Celý kouřovod musí být viditelný.

Popel má izolační funkci, díky níž spalovací komora rychleji dosáhne optimální teploty. Popel raději nevybírejte úplně.

**2.** Do topeniště položte dvě velká polena. Udělejte to tak, aby kůra směřovala dolů. Nikdy nepoužívejte polena, která jsou příliš velká. Silné bloky dřeva mají menší povrch ve srovnání s jejich hmotností, což znamená, že nemohou správně hořet. Polena s „tloušťkou pěsti“ mají ideální velikost.

**3.** Na polena položte křížem dalších 3 až 6 menších špalíků dřeva, dokud nedosáhnete do nejvyšší úrovně otvoru přívodu vzduchu. Umístěte špalíky proti sobě, tak aby spalovací vzduch mohl dobře procházet kolem dřeva.

Nepokládejte špalíky zcela proti zadní stěně, aby do spalovací komory mohlo stále proudit dostatečné množství vzduchu zadními přívody, které jsou pro to určené.



**4.**

Na špalíky naskládejte křížem přibližně 10 kusů podpalovače. I zde dbejte na dostatečný prostor mezi dřevem.

Lehčí dřevo, jako je smrk a borovice, hoří rychleji a jasněji, takže spalovací komora dosáhne požadované teploty dříve.



**5.**

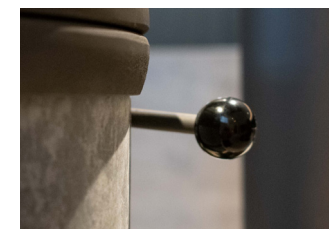
Mezi vrchní podpalovací dřevo umístěte jeden nebo dva podpalovače a zapalte je. Poté zavřete dvířka.

Oheň se nyní bude pomalu šířit a hořet jasněji zeshora dolů.



**6.**

Během hoření první dávky paliva nesnižujte žár omezením přívodu vzduchu.



# PŘIKLÁDÁNÍ

Jakmile první dávka paliva dohoří a vytvoří pouze žhavou hmotu, můžete kamna znovu naplnit

S PŘILOŽENÍM počkejte, dokud zbude jen žhavé a minimální plameny.

Použijte přiloženou rukavici - dvířka a rukojeť jsou horké. Dvířka nejprve trochu pootevřete, čímž vytvoříte dodatečný komínový tah a snížíte riziko úniku kouře do místnosti. Poté dvířka pomalu otevřete.

Přiložte do kamen 2 až 3 špalky dřeva silné jako pěst. Rozložte je co nejlépe po celé spalovací komoře. Nepokládejte špalky příliš blízko dvířek a kůrou směrem dolů.

Pokud teplota v místnosti časem příliš stoupne, můžete vzduchovou klapku uzavírat, dokud nedosáhnete Vámi požadované teploty.

Tišího hoření dosáhnete také použitím větších kusů dřeva nebo svazkováním menších kusů dřeva.

Před doplňováním počkejte, až v kamnech již nebudou žádné plameny, ale pouze slabá žhavá vrstva.

**POZOR:** Vzhledem k vysoké teplotě ve spalovacím prostoru může dřevo okamžitě vzplanout. ZAVÍREJTE DVÍŘKA!

Teprve poté, co polena vzplanou, můžete v případě potřeby znovu upravit přívod vzduchu.



## OHŘEV PŘI VYŠŠÍCH TEPLOTÁCH VENKOVNÍ TEPLOTA

V přechodném období nebo při vyšších venkovních teplotách může vzrůstající venkovní teplota narušit tah komína a z kamen může unikat kouř. Tomu lze předjet tím, že kamna rozhoříte s vyšším rozvojem plamene. Většího rozvoje plamene při stejném výkonu dosáhnete častějším přikládáním menšího množství dřeva a topením s otevřenou vzduchovou klapkou.

# PALIVA

Kamna Altech jsou vhodná pouze pro topení čistým a dostatečně suchým dřevem nepřilíš velkých rozměrů (max. 1,5 kg na 40 cm). Je zakázáno topit dřevotřískovými deskami, lakovaným, natíraným, lepeným, impregnovaným nebo lisovaným dřevem a tvrdým dřevem (např. azobem). Spalování jiných materiálů poškozuje životnost kamen a životní prostředí, a proto není dovoleno, a také vede ke ztrátě záruky.

Doporučujeme používat štípané dubové, březové nebo bukové dřevo, které leželo venku pod krytem nejméně dva roky. Vlhkost dřeva by se měla pohybovat mezi 12 a 18 %.



## TIPY

1. Kamna rychleji dosáhnou vysoké teploty tím, že je po zapálení naplníte větším počtem menších kusů dřeva. Delší doby hoření dosáhnete použitím větších kusů dřeva a zpětným nastavením vzduchové klapky.
2. Vaše kamna Altech se skládají převážně z mastku - tento materiál zadržuje dlouhou dobu teplo, které je postupně uvolňováno během hoření. V důsledku toho budou kamna vydávat teplo ještě dlouhou dobu po vyhasnutí ohně.
3. Kamna nerozpalujte silným spalováním déle než 2 hodiny. Poté byste měli znovu upravit přívod vzduchu, abyste zajistili účinnost kamen. Při příkladání můžete použít větší kusy dřeva. Menší kusy dřeva můžete svázat do kompaktního svazku, abyste dosáhli méně intenzivního spalování.
4. Poté, co oheň zcela uhasne a v kamnech již není vidět žhnoucí vrstva, můžete vzduchovou klapku v kamnech uzavřít. To umožní kamnům vydávat teplo po delší dobu. Než však začnete topit, musíte vzduchový ventil znovu otevřít.
5. Pokud vnitřek kamen po čase nehoří čistě, ale zůstává černý, je to známka špatného spalování. Měli byste spalovat více menších kusů dřeva a/nebo otevřít přívod vzduchu.

# ÚDRŽBA



## Popel

Topeniště je nutné pravidelně vyprazdňovat. Upozorňujeme, že popel může i po 24 hodinách stále obsahovat žhavé částice. Proto je vhodnější zbytky popela sdávat do ocelové nádoby na odpad, ve které nejsou žádné hořlavé předměty. (Volitelně můžete kamna čistit pomocí vysavače popela.)



## Čištění

Čištění kamen provádějte pouze za studena. Otřete vnější část kamen měkkým hadříkem nebo měkkým kartáčem. V žádném případě nepoužívejte vodu nebo agresivní čisticí prostředky.

Případné (mastné) skvrny na kamenech nejlépe odstraníte benzenem. Dávejte pozor, aby se benzen nedostal na lakované povrchy.



## Praskliny

Mastkový kámen je přírodní produkt. V kameni se mohou objevit praskliny, to ale nemá vliv na provoz kamen.



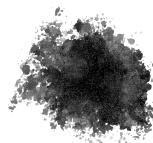
## Dvířka a těsnění

Pravidelně kontrolujte, zda jsou těsnění dvířek (včetně popelníku) stále celistvá a pružná. Pokud tomu tak není, bude nutné je vyměnit. Používejte pouze originální díly.



## Vnitřní stěna

Během topné sezóny by se měla celá vnitřní stěna vyjmout, aby se odstranil veškerý popel, který se nachází za touto stěnou nebo na ní. V případě potřeby by se to mělo dělat častěji. Prostor za vnitřní stěnou vyčistěte kartáčem a vysavačem. Proveďte to až po úplném vychladnutí kamen. Zkontrolujte, zda na žádné části stěny nejsou žádné závady.



## Saze a kreosot

Každý rok by měl být celý vnitřek kamen zbaven sazí a kreosotu.



## Komín

Každý rok by měl být komín vymeten a kamna zkontrolována a vyčištěna. Tuto práci nechte provádět pouze autorizovaným kominíkem.

# PORUCHY & PROBLÉMY

## Zakouřené sklo

- Dřevo je příliš vlhké, používejte pouze palivové dřevo s vlhkostí mezi 12 % a 18 %.
- Těsnění předních dvířek není v pořádku.
- Příliš mnoho popela ve spalovací komoře a/nebo popelníku.
- Klapka v komíně je příliš uzavřená.

## Kamna nedosahují teploty nebo špatně hoří

- Vzduchová klapka je uzavřena.
- Popelník je plný
- Příliš nízký tah komína (např. kvůli povětrnostním podmínkám, jako je mlha nebo znečištěný komín).
- Příliš velké kusy dřeva a/nebo příliš vlhké dřevo.
- Tah je příliš nízký, otevřete přívod vzduchu u popelníku více dokořán.

## Nepravidelné nebo nadměrné spalování

- Tah komína je příliš velký, nechte si nainstalovat vhodnou komínovou klapku a zavřete vzduchovou klapku v popelníku.
- Těsnění dvířek a/nebo popelníku je vadné nebo opotřebované.
- Tah komína je příliš nízký nebo nepravidelný (např. kvůli povětrnostním podmínkám, jako jsou poryvy větru a mlha, špinavý komín).

## Kouř v místnosti

- Nedostatečný tah komína (např. v důsledku povětrnostních podmínek, jako je mlha, znečištěný komín).
- Dvířka jsou otevřena před uhašením plamenů.
- Komínová klapka není v otevřené poloze.
- Vzduchová klapka je uzavřena.

# DALŠÍ INFORMACE ECLIPSE BASE, GOURMET, COMPLETE NEBO DEPOT

## Montáž

Namontujte troubu nebo pečící prostor a/nebo přihrádku na dřevo pod Eclipsy pomocí dodaných šroubů.

## Použití

Troubu Eclipse lze používat pouze tehdy, když jsou kamna zapálena alespoň 1 hodinu. Předtím je teplota v troubě příliš nízká. Při používání trouby doporučujeme používat vhodný teploměr do trouby. Pro dosažení nejvyšší možné teploty v troubě spusťte kamna na maximální výkon a otevřete obtokový ventil. Při otevírání dvířek trouby vždy používejte dodanou rukavici.

## Údržba

Dno trouby, ohřívacího prostoru nebo přihrádku na dřevo lze čistit ocelovou vlnou nebo jemným brusným papírem (zrnitost 100). Viz také pokyny v kapitole údržba.



# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

## ECLIPS

Záruka Altech se vztahuje pouze na zcela nová kamna po dobu pěti let od data nákupu. V prvním a druhém roce jsou hrazeny materiálové i pracovní náklady. Třetí, čtvrtý a pátý rok pouze náklady na materiál. Nároky na záruku lze uplatnit pouze prostřednictvím autorizovaného prodejce Altech nebo distributora Altech.

Pokud záruční list nebyl společností Altech zaslán do 14 dnů od nákupu, můžete uplatnit pouze zákonná ustanovení o záruce, která platí v zemi prodeje.

**Záruky jsou nepřenosné.**

Záruka pozbývá platnosti, pokud byly na kamnech provedeny práce jinými prodejci nebo distributory než těmi, kteří jsou autorizováni společností Altech a/nebo byly použity neoriginální díly.

### **Záruční list**

Pro získání záruky je nutné kamna zaregistrovat do 14 dnů. Můžete tak učinit na našich webových stránkách. Viz odkaz: [www.altechkachels.com/register-uw-altech-kachel](http://www.altechkachels.com/register-uw-altech-kachel)

### **Záruka se nevztahuje na:**

Všechny díly podléhající opotřebení, jako je šňůra a těsnění, skleněné tabule, spalovací mřížka a vnitřní obložení. Náklady na dopravu, montáž a demontáž. Poškození způsobené nesprávným použitím, nedostatečnou údržbou nebo úprav kamen. Poškození způsobené nesprávnou instalací. Náhrada případných následných škod.

**Předpokládá se, že uživatel je před uvedením kamen do provozu seznámen s návodem k obsluze a záručními podmínkami. Nedostatečná údržba vede ke ztrátě záruky.**



Altech